

No 144
Septembre 2016

Nouvelles de Bonnevoie

Bouneweger Neiegkeeten

AUS DEM BONNEWEGER VEREINSLEBEN ANNO 1926 UND 1927

In einer der letzten Nummern der Nouvelles de Bonnevoie haben wir in kurzen Zügen über das Bonneweger Alltagsleben sowie über verschiedene Bauprojekte und Fakten aus der Geschichte Bonnewegs anno 1926-1927 berichtet. Im nachfolgenden Artikel werden wir anhand von Berichten damaliger Tageszeitungen und sonstiger Veröffentlichungen etwas Näheres über das damalige Vereinsleben erfahren.

Infolge der schnellen Zunahme der Bevölkerung unserer Ortschaft sowie des sozialen Aufschwungs seit Beginn des 20. Jahrhunderts bestand bereits anno 1926 ein blühendes Vereinsleben. Nennen wir die Gründungsjahre der hauptsächlichsten Vereine: Freiwillige Feuerwehr 1872, Société Gymnastique de Bonnevoie 1884, Société Chorale de Bonnevoie 1897, Fanfare Municipale 1898, die Sportvereine Union Sportive Hollerich-Bonneweg (später Union) 1908 sowie Fußball-Club Aris 1922, Centre Culturel et Education Populaire Bonneweg 1910, die Boy-Scouts Les Lions Bleus (FNEL) 1914, Chorale Sainte Cécile 1915, Société Chorale La Concorde 1919, Billard-Club Carambolage 1925 sowie der Gartenbauverein Hollerich-Bonneweg, Vorläufer des Bonneweger Coin de Terre et Foyer 1925. Die Liebe für Freundschaft und Geselligkeit sowie die Begeisterung für Gesang, Musik, Sport und andere gemeinnützige Werke kamen besonders zum Ausdruck bei aussergewöhnlichen Vereinsfeiern, so in den Jahren 1926 und 1927, von denen wir nachstehend einige erwähnen möchten.

Am Nachkirmessonntag, dem 18. Juli 1926, feierte unter drückend heißer Juliglut, das Bonneweger Feuerwehrkorps das Fest der Erneuerung und Einweihung ihrer Fahne. Nach der kirchlichen Einsegnung der neuen Fahne zog am Nachmittag ein farbenfroher Festzug durch die Straßen unserer Ortschaft, an dem sich alle Feuerwehren von Groß-Luxemburg sowie 13 andere Gesellschaften beteiligten. Nach der Enthüllung der Fahne hielten die Herren Bürgermeister Diderich und Stadtrat Nic. Jacoby längere Reden. Anschließend fanden ein Schauturnen der Bonneweger Turngesellschaft, ein Gesangskonzert der Bonneweger 'Concorde' und Konzerte anderer Gesellschaften statt.

Die Union-Sportive von Hollerich-Bonneweg, unter Präsident Achille Hammerel, feierte am 15. August 1926 vor 1200 Zuschauern die Einweihung ihres neuen Spielplatzes beim Staatslaboratorium. Die Planierung dieses unebenen Brachfeldes, so wird berichtet, «auf dem sich einst Felddienstübungen abwickelten machte die Beschaffung von annähernd 4000 Kubikmeter Boden notwendig». Zur Feier der Einweihung hatte man den bekannten Racing-Club von Malines verpflichtet, während die Bonneweger Fanfare zur Verschönerung und Unterhaltung flotte Weisen erklingen ließ und die beiden Mann-

schaften mit Musikbegleitung vom Schulgebäude Bonneweg-Nord zu dem prächtig angelegten Spielfeld führte.

Am 18., 19. und 20. September 1926 nahm die Fanfare de Bonnevoie an dem von der Stadt Eprenay organisierten Musikwettbewerb teil und erzielte folgende Preise: Ehrendivision, internationale Sektion: erster Preis mit Beglückwünschung durch die Jury für Ausführung, erster Preis für Vombblattspielen. Ferner erhielt die Gesellschaft die goldene Medaille und die bronzene Siegesstatue der Stadt Eprenay. Bei ihrer Rückkehr am Dienstagabend, 21.9., hatten sich annähernd 500 Zuschauer am Hauptbahnhof eingefunden, um die heimkehrenden Mitglieder der Fanfare zu ihrem schönen Erfolg zu beglückwünschen. Von der Fanfare de Pfaffenthal und von mehreren Vereinsdelegierten wurden sie nach kurzen Ansprachen des Herrn Bürgermeisters Gaston Diderich, der die Bonneweger nach Eprenay begleitet hatte, sowie des Vereinspräsidenten Nic. Oberweis und des Gemeinderatsmitgliedes Mich. Flammang im Triumph zum Musiklokale in Bonneweg geleitet, wo sich der Festzug nach Abspielen der Marseillaise und der Heemecht auflöste.

Auf dem freien Platz im Park fand am Sonntag, dem 12. Juni 1927, das 4. Regionalturnfest statt, mit dessen Organisation der Bonneweger Turnverein betraut worden war. Die Wettübungen am Vormittag nahmen bei relativ starkem Andrang des Publikums einen sehr schönen Verlauf. Am Nachmittag entfaltete sich kurz nach 2 Uhr der Festzug mit Turnsektionen, Musikgesellschaften und sämtlichen Vereinen Bonnewegs vom Schulgebäude der Bongeschgewan in schönster Ordnung. Kaum hatte der Umzug jedoch die Bonneweger-Straße erreicht, als sich die Schleusen des Himmels öffneten und ein heftiger, andauernder Regen einsetzte, welcher die bestürzten Festzugsteilnehmer in die Häuser trieb. Auf dem Parkplatz hatte sich bereits eine stattliche Zahl offizieller Ehrengäste eingefunden, wie Staatsminister Bech und Bürgermeister Gaston Diderich. Unter den Klängen des Wilhelmus betrat kurz nach 3 Uhr Prinz Félix den Festplatz. Die Ehrengäste wurden mit einer kleinen Ansprache empfangen, mußten aber infolge des unermüdlich strömenden Regens bald Abschied nehmen. Da die Wetterverhältnisse die Ausführung des Festprogrammes nicht ermöglichten, nahm das Fest ein jähes Ende bis zum Abend, wo trotz der unsicheren Witterung das Programm des Nachtfestes, zwei Ballette des Bonneweger Turnvereins und rhythmische Turnübungen der Mädchensektionen vor zahlreichem Publikum vorgeführt wurden.

Am Sonntag, dem 3. Juli 1927, lud der Gartenbauverein 'Les Amis de la Fleur' zur Besichtigung der vom Bonneweger Verein angelegten Arbeitergärten ein, die sich in der Hippert-Straße (heute rue P. Hengtes) befanden. Um drei Uhr nachmittags, hatten sich u.a.

Rédaction : Guy DEVOS
E-mail : entente.bonnevoie@gmail.com

Tirage : 6.840 exemplaires
Distribution gratuite à tous les ménages

www.quartier-news.lu

OFFRE DUOPACK*

Pour 1€ de plus, nous vous offrons une deuxième monture avec verres.

Aussi
avec verres
progressifs!

+ 1 €

EN CAS DE CASSE, NOUS RÉPARONS OU REMPLAÇONS
VOS LUNETTES GRATUITEMENT*

*Conditions en magasin.

 Optique Quaring

Opticien depuis 1968

110, rue de Bonnevoie
L-1261 Luxembourg-Bonnevoie
T +352 48 87 31 - www.quaring.lu

Herr Generaldirektor Dupong, Bürgermeister Gaston Diderich nebst Schöffen, Stadträten und eine stattliche Anzahl von Garten- und Blumenfreunden eingefunden. Der Rede des Vizepräsidenten H. Courtois entnehmen wir, «dass der Bonneweger Verein im Jahre 1925 mit 34 Mitgliedern gegründet wurde und 1927 bereits 270 Mitglieder zählte». In dieser kurzen Zeit war es gelungen, über acht Hektar Gartenland genossenschaftlich zu bebauen. Die H.H. Generaldirektoren Dupont und Bürgermeister Diderich beglückwünschten dem Bonneweger Verein zu seiner erfolgreichen Tätigkeit und sagten den Kleingärtnern das Wohlwollen und die Unterstützung der Behörden zu.

Im Winter 1926-1927 entstand im Rahmen des damaligen Bonneweger Jünglingsverein eine auf katholischen Grundsätzen basierende Scoutstruppe. Die Sektion der katholischen Bonneweger Scoutstruppe gab sich den hl. Aloysius, dem Schutzpatron der Jugend unter dem Namen „Saint Louis (de Gonzague) zum Namenspatron. Hinsichtlich der ersten Aktivitäten der Bonneweger Scoutstruppe St Louis entnehmen wir in der Obermosel-Zeitung vom 1. Dezember 1927 folgende Notiz: «Um die Plage der nächtlichen Überfälle auf Passanten einzudämmen, beschlossen kürzlich die Mitglieder der neugegründeten Baden Powell Boy-Scoutsektion aus Bonneweg, allabendlich bei einbrechender Dunkelheit einen Rundgang durch die unheimlichen Straßen anzutreten. Bereits am zweiten Abend stöberte eine ihrer Abteilungen zur Seite von Pulvermühle zwei verdächtige Individuen auf, die eben im Begriff waren, sich ein Nachtmahl am Lagerfeuer in dem Waldabhang zu bereiten. Beim Herannahen der Truppe ließen die lichtscheuen Burschen alles im Stich und suchten ihr Heil in der Flucht, wobei ihnen die Dunkelheit zugute kam, da sie unerkant flüchten konnten. Das Resultat dieser nächtlichen Streifzüge wird wohl auch fürderhin ein negatives bleiben, doch ist und bleibt die Initiative anzuerkennen und sind die jungen 'Nachtwächter' gewiß des Dankes der Einwohnerschaft sicher.»

In den Presseberichten aus dem Jahre 1927 nahmen hinsichtlich des Bonneweger Sportlebens die Sondierungsgespräche zwecks Fusion der beiden Fußballvereine Aris und Union einen breiten Raum ein. Im Prinzip war man sich einig, dass zwei Fußballvereine für Bonneweg zuviel seien, nicht so sehr aber in nebensächlichen Fragen betreffend Spielermaterial und Taufname des einzigen großen Vereins. Versuchsweise waren schon gemischte Union-Aris Mannschaften angetreten, und es deutete sich bereits eine vielversprechende Ehebahnung an. Im letzten Augenblick stolperten jedoch die beiden Partner, weil sie es nicht fertigbrachten, sich auf einen gemeinsamen Namen zu einigen. Aris wollte die Vernunfttehe unter einem neuen Namen beginnen, Union bestand jedoch auf die Weiterführung ihres Namens. Das Vorhaben sollte erst mit Beginn der Spielsaison 2005/2006 verwirklicht werden. Im Mai 2005, nämlich, wurde der heutige Fusionsverein Racing Football Club Union Lëtzebuerg, begreifend die ehemaligen Traditionsvereine Alliance 01, Spora Luxemburg und Union Luxemburg, offiziell aus der Taufe gehoben. Bereits im Jahre 2001 hatten sich der FC Aris Bonneweg und der Cercle Sportif Hollerich unter dem Namen Alliance 01 zusammengesgeschlossen.

Claude WOLWERT

Quellennachweis :

- Hentges Pierre senior: Bonneweg und die Bonneweger in der Festbrochüre der Société de Gymnastique Bonnevoie 1935
- Hentges Pierre senior: Dorfstrassensang in der Festbrochüre zum 50jährigen Jubiläum des Gesangvereins Concorde 1938
- Luxemburger Wort 1926 und 1927
- Luxemburger Zeitung 1926 und 1927
- Obermosel-Zeitung 1926 und 1927
- Pier Jean-Pierre: Bonneweg im Mittelalter und in der Neuzeit und seine geschichtliche Beziehungen zu Hollerich 1939
- Broschüre 75 Joër Groupe St Louis- Ste Irmine Bonnevoie, 2001

Bonneweger Neiegkeeten

CALENDRIER 2016-2017 DES PROCHAINES EDITIONS

N°	Clôture rédactionnelle	Livraison	Distribution
145	DIM, 27 nov. 2016	MER, 7 déc. 2016	MER, 7 déc. 2016
146	DIM, 26 fév. 2017	MER, 8 mar. 2017	MER, 8 mar. 2017
147	DIM, 27 août 2017	MER, 6 sept. 2017	MER, 6 sept. 2017

Pharmacie de Bonnevoie



123, rue de Bonnevoie
L-1261 Luxembourg
Tél.: 48 24 58

FANFARE MUNICIPALE LUXEMBOURG-BONNEVOIE / FANFARE PRINCE HENRI BONNEVOIE



(Association sans but lucratif)
M E R C I !



D'Bouneweger Musek seet Iech alleguer villmools Merci villmools fir är finanziell Ënnerstëtzung an äre musikalischen Interessi an der Vergaangenheet a speziell während den „Hämmelmärsch 2016“, esouwuel vun der Bouneweger Kiermes wéi och der Stater Kiermes.

D'Musikantinnen an d'Musikanten, zesumme mam Verwaltungsrot, hoffen dat Dir an Zukunft weider esou generéis sidd wéi an der rezenter Vergaangenheet an esou dozou bäisteiert datt Dir nach oft vun ärer Musëk wäert héieren, sief dat heibaussen am Bouneweger Quartier, am Centre Culturel oder soss zu Lëtzebuerg an am Ausland.

Merci un all Awunner vun Bouneweg!

La «Bouneweger Musek» vous remercie très cordialement pour le soutien financier et l'intérêt musical dont vous avez témoigné envers elle dans le passé et spécialement lors des «Hämmelmärsch 2016», aussi bien pour la kermesse de Bonnevoie que pour la kermesse de la Ville de Luxembourg.

Les musiciennes et musiciens, ensemble avec le Conseil d'Administration, mettent tout leur espoir sur votre générosité tout au long des années passées et à venir permettant ainsi de poursuivre leurs activités musicales tant à travers les rues de Bonnevoie qu'au Centre Culturel Bonnevoie ou ailleurs au Luxembourg et à l'étranger.

Merci à tous les habitants de Bonnevoie !

Eis nächst Manifestatiounen / nos prochaines manifestations

8-11.09.2016	Fanfare Municipale Lux-Bonnevoie: Concertsrees op Freiburg mat 2 Concerten zu Freiburg an um Titisee
14+15.09.2016	Bouneweger Musik grillt virum Cactus Howald
09.10.2016	Cortège zu Bouneweg fir Journée de la commémoration nationale
15.10.2016	Cabaret mat Iessen am Musiksall zu Bouneweg: Pierre Puth/Paul Dahm: „Onse Fuendel héich ze halen“
17.12.2016	13h30: Chrëschtconcert op der Plëss, Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie
07.01.2017	Mass um 18h30: Chrëschtliedder mat der Fanfare Prince Henri an der Kierch zu Bouneweg.
04.02.2017	CONCERT DE GALA 2017 de la Fanfare Municipale Luxembourg-Bonnevoie à 20h00 au Conservatoire de la Ville de Luxembourg (soliste: Brett Baker, trombone, Angleterre)
01.04.2017	Concert JUST MUSIC, Centre Culturel Bonnevoie, 20h00, Fanfare Municipale Lux-Bonnevoie.
02.04.2017	Concert JUST YOUTH, Centre Culturel Bonnevoie, 16h00, Fanfare Prince Henri Bonnevoie

MEYER WAGNER

Opticiens Luc Meyer & Marc Wagner

Lunettes

Lentilles de contact

121, rue de Bonnevoie
L-1261 LUXEMBOURG
Tél.: 29 90 19

Route d'Arlon 
L-8050 BERTRANGE
Tél.: 31 02 94

Visites à domicile

CHARITY DAY

17. septembre 2016

au centre culturel de
Bonnevoie

9h - 17h Bazar & Tombola

12h - 14h Déjeuner (cuisine africaine, philippine
et luxembourgeoise) 15€

14h - 17h Spectacle avec chanteuse philippine et
africaine et du groupe de danse JazzEx

18h - 01h Lets dance avec Live DJ (Entrée 5€)

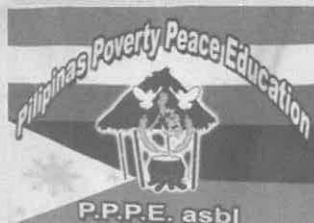
Réservation pour une table au bazar:

pppe@pt.lu ou 621 495 281

Réservation pour le déjeuner par virement au

compte PPPE asbl : LU 39 1111 7017 6466 0000

Bic: CCPLLULL jusqu'au 08. septembre





**DT UNION
LÉTZEBUERG**



Tennis de Table



INSCRIPTIONS et début des entraînements pour Jeunes Jeudi le 15/9/2016



HORAIRES DES ENTRAÎNEMENTS
Pour enfants et jeunes
TENNIS DE TABLE
DT UNION LETZEBUERG
Hall Omnisports à Bonnevoie
42, rue François Gangler
Salle au sous-sol

Lundi :	18.00 – 19.30	Licenciés
Judi :	17.30 – 19.00	Débutants
	19.00 – 20.30	Licenciés

Entraîneurs : Andreea Maciuca – Mirko Habel



Informations et Renseignements :
 Gilbert Beissel 621 239 288
www.dtunion.lu



BOUCHERIE-CHARCUTERIE MEYRER



DE MEYRER LIWWERT !!

RUFFT EIS UN AN MAACHT AER COMMANDE

TEL.: 48 59 80 oder 49 38 89

(Mir hun Mettwochs- an Samsdesmettes zou)

32, rue Pierre Krier - LUXEMBOURG - BONNEVOIE

TEL.: 26 67 14 14

7-11 route de Luxembourg - FRISANGE



RESTAURANT BIOLOGIQUE
SALON DE THÉ

3, rue de Bonnevoie
L-1260 Luxembourg

Tel.: +352 26196182
Fax: +352 26196183

contact@casafabiana

DL PRESSING

anciennement
Blanchisserie Wagener-Hallé

Tél.: +352 29 59 21

11, rue de la Paix - L-2312 Bonnevoie

Pharmacie Thill Fons



46, rue du Cimetière
L-1338 Luxembourg

Tel.: 29 60 90

Fax: 29 60 91



PROGRAMME GYM BONNEVOIE 2016-2017



CATÉGORIE	DÉBUT COURS	HORAIRES	LIEU	RESPONSABLE
MINIS 4-9 ans				
Débutant (3-4-5 ans)	mardi, le 20 septembre 2016	mardi de 13h45-14h30	Hall Bonnevoie Nord	Tim van Laer
Débutant (6-7-8 ans)	mardi, le 20 septembre 2016	mardi de 14h30-15h30	Hall Bonnevoie Nord	Tim van Laer
Avancés	mardi, le 20 septembre 2016	mardi de 15h30-17h00 mercredi de 17h00-19h00 Vendredi de 17h00-19h00	Hall Bonnevoie Nord (rue Pierre Hentges)	Tim van Laer
JUNIORS 9-14 ans				
Débutant	lundi, le 19 septembre 2016	lundi de 18h00-19h30 mercredi de 18h00-20h00	Hall Bonnevoie Nord (rue Pierre Hentges)	Lisi Schilling
Moyen	lundi, le 19 septembre 2016	lundi de 18h00-20h00 mercredi de 18h00-20h00	Hall Bonnevoie Nord (rue Pierre Hentges)	Isabelle Bliss
Avancés	mardi, le 20 septembre 2016	mardi de 17h00-19h00 jeudi de 17h00-19h00 vendredi de 18h30-20h30	Hall Bonnevoie Nord (rue Pierre Hentges)	Tim van Laer Gaasch Carolline
SENIORS à partir de 14 ans				
Seniors compétiton	mardi, le 20 septembre 2016	mardi de 19h00-21h00 jeudi de 19h00-21h00	Hall Bonnevoie Nord (rue Pierre Hentges)	Tim van Laer
Seniors	lundi, le 19 septembre 2016	lundi de 19h30-21h00	Hall Bonnevoie Nord	Lisi Schilling
DAMES Loisirs				
	lundi, le 12 septembre 2016	lundi de 19h00-20h00	Hall Omnisport à Bonnevoie	Scheer Aline

Pour tout autre renseignement vous pouvez nous contacter par mail de notre site internet www.gymbonnevoie.com

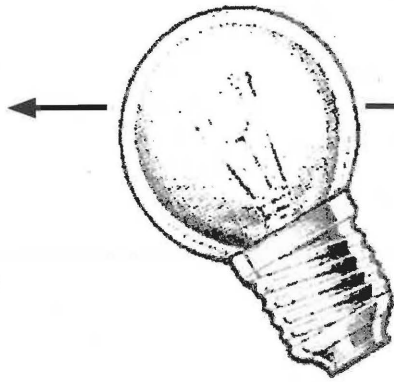
NOUVEAU PAG POUR LE QUARTIER DE BONNEVOIE

La Commission consultative d'Intérêts Locaux de Bonnevoie a pris position quant au nouveau Plan d'Aménagement Général pour le Quartier de Bonnevoie présenté récemment par le collège des bourgmestre et échevins de la Ville de Luxembourg.

Si ce nouveau PAG apporte des précisions quant à l'orientation du développement futur de notre beau quartier, notre Commission a toutefois souhaité notifier aux responsables communaux nos objections relatives aux valeurs de densité considérées comme excessives pour les nouveaux quartiers (PAP-NQ) prévus sur les terrains situés près de la rue Anatole France (NQ-BO 04/05), respectivement derrière de Lycée Technique de Bonnevoie (NQ-BO 12). Ainsi une reconsidération partielle de ces quartiers en zone d'habitation de

type HAB1 (habitation de faible densité) permettrait de préserver l'aspect familial et humain de cette partie de Bonnevoie tout en corrigeant la situation attristante actuelle des zones verdure. De plus, nous avons sollicité qu'une étude d'impact sur la mobilité et le trafic soit réalisée avant tout futur agrandissement du quartier de Bonnevoie.

Enfin, compte tenu de l'évolution démographique future présagée par la commune, la création d'un Centre de Recyclage dans notre quartier permettrait de supprimer les lieux actuels de collecte de déchets (e.g. : rue des Ardennes, place Jeanne d'Arc, etc.) qui sont cruellement débordés par les dépôts y effectués, voire présentent une situation d'insalubrité insoutenable.



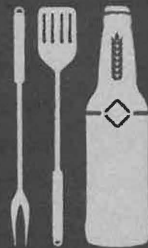
**ELEKTRO
REINERT**
LUXEMBOURG

4, rue Sigismond L-2537 Luxembourg
Tel: 26 18 76 45 Fax: 26 18 77 46
E-mail: www.ereinert@pt.lu

* DEPANNAGES - TRANSFORMATION - REPARATIONS
* ELECTRO-MENAGER - Appareils pos libre et encastrables
* INSTALLATIONS ELECTRIQUES - Eau Chaude/Chauffage/Climatisation

- Alarm
- Antennenanlage
- Brandschutz
- Elektrogeräte/ Einbaugeräte
- Kundendienst
- Installation aller Art
- Leuchten
- Reperatur aller Art
- Sprech & Videoanlagen
- Sat- Anlagen
- Solar- Anlagen
- Wärmepumpen

BEN'S
BEER & BARBECUE
BBBQ.LU



BEN'S
BEER & BARBECUE
BBBQ.LU

Entreprise unique et innovante, Ben's Beer & Barbecue
associe qualité, goût et plaisir en vous proposant:

- Vente de bières labélisées (artisanales et/ou bio)
- Vente de barbecues et accessoires appropriés à vos besoins
- Conseils en matière de barbecues de qualité
- Ateliers barbecue (légumes, viandes, poissons)
- Notre présence sur tous vos événements

Pour plus d'informations, n'hésitez pas à nous contacter:
- par e-mail (ben@bbbq.lu)
- ou par téléphone (+352 691 515 641)
Et retrouvez nous sur:
- www.bbbq.lu
- ou facebook

SECURITY -SOLUTIONS

tel: 492762

ALARMES

JPB
MONTAGE & BESCHLAGTECHNIK BEWENG
SICHERHEITSSYSTEME

coffres-forts
contrôle d'accès
vidéo surveillance
boîtes aux lettres



cylindres électroniques

L-2729 Luxembourg-Bonnevoie rue St. Willibrord, 12

www.beweng.lu

L É O N
CHAUSSURES



GARE 64, Av. de la Liberté BEGGEN Centre Espace
T: + 352 48 44 97 / chleon@pt.lu / www.leon.lu

Pour la rentrée d'automne 2016 le Centre culturel et d'Éducation populaire de Bonnevoie propose les trois cours suivants :

1. **UN COURS D'ORTHOGRAPHE LUXEMBOURGEOISE** qui aura lieu pendant 10 soirées les mardis du 4 octobre au 13 décembre 2016 de 19.00 à 20.30 heures, dans une salle du Lycée technique de Bonnevoie, coût 45 €.

Programme : Orthographe luxembourgeoise officielle (réforme de 1999) : les voyelles, les diphtongues, les consonnes, les pronoms, les verbes, les mots étrangers dans la langue luxembourgeoise. Le cours comprend aussi un aperçu sur l'évolution de l'orthographe luxembourgeoise.

2. **UN COURS D'ALPHABÉTISATION EN LANGUE PORTUGAISE** qui aura lieu les mercredis du 5 octobre 2016 au 31 mai 2017 de 19.00 à 21.00 heures dans une salle du Lycée technique de Bonnevoie, gratuité.

3. **UN COURS DE DESSIN ET DE PEINTURE À L'ACRYLIQUE** (tous niveaux) qui aura lieu les mercredis du 5 octobre 2016 au 31 mai 2017 de 19.00 à 21.00 heures dans une salle du Lycée technique de Bonnevoie, coût 125 € + le matériel.

Les sujets de l'année : Mouvements artistiques contemporains. Le langage technique de l'art. L'éducation visuelle. La composition. L'art figuratif. L'art abstrait. Les notions de perspectives. Le corps humain. La nature.

Les techniques : Peinture acrylique . Technique mixte . Les techniques avec l'eau. Les structures . Les collages.

Support : Toile, carton, papier etc. Toutes les tailles.

Pour les cours 1 et 3 le nombre minimum de participants est de 12.

Les inscriptions pour ces trois cours auront lieu le mardi 20 septembre 2016 de 17.00 à 19.00 heures à la Bibliothèque du Centre culturel, 2a, rue des Ardennes, L-1133 Luxembourg ou par email à contact@ccep-bonnevoie.lu ou online sur notre site internet www.ccep-bonnevoie.lu.

*

La bibliothèque (tél : 29 53 86) reprendra ses activités le jeudi 15 septembre 2016 de 17.00 à 19.00 heures. Elle sera ouverte au public les mardis et les jeudis de 17.00 à 19.00 heures (sauf pendant les vacances scolaires).



Si tu aimes chanter, viens nous rejoindre!

Juniors (3 à 7 ans): Première répétition mardi, 20.09.2016 de 16.00-16.45h

Kannerkouer (à partir du Cycle 2.2): Première répétition mardi, 20.09.2016 de 17.00-18.00h

Young Nightingales (à partir du Cycle 4.2): Première répétition mardi, 20.09.2016 de 18.00h-18.30h
au Foyer Paroissial (4, rue Gellé) à Bonnevoie

E-mail: secretaire@bng.lu
www.bng.lu

La Leche League Luxembourg

VENTE d'automne



vêtements, jouets et matériel d'occasion
pour bébés, enfants et futures mamans

SAMEDI 15 octobre 2016

10h30 - 14h00

Centre Culturel de Bonnevoie

2, rue des Ardennes, L-1133 Luxembourg

Café ouvert à partir de 10 h 30

Plus d'informations et inscription sur www.lalecheleague.lu



Au profit de La Leche League Luxembourg,
association sans but lucratif pour la promotion de l'allaitement maternel et le soutien des
mères allaitantes

www.lalecheleague.lu

Éischt-Hëllef-Cours zu Bonneweg

**Maacht mat am Éischt-Hëllef-Cours
a léiert d'Gesten, déi retten**



Den Éischt-Hëllef-Cours geet
Freiden, den 23. September 2016
um 19:00 Auer un.

Op Lëtzebuergesch
Umeldung den 1. Dag am Cours.
De Cours ass gratis.

**Dir léiert Éischt Hëllef unzewenden fir a
verschiddene Situatiounen intervenéieren ze kënnen.**

En Accident am Verkéier, op der Aarbecht, doheem, während der Fräizäit,
Malaise, Schwächten, Bluddungen, Otemnout, Verletzungen, Bréch,
Gelenkverletzungen, Verbrennungen, etc.

Organisator: Pompjeen Bonneweg

Adress: Centre Culturel Bonnevoie, 14, rue Charles Gounod, L-1640 Luxembourg

Weider Informatiounen op www.croix-rouge.lu



Salon de coiffure masculin

Weis Raymond

Horaires d'ouverture:

du mardi au vendredi

de 8h30 à 18h00

le samedi de

8h00 à 16h30

Parking facile,
arrêt d'autobus
à coté (ligne 5/6)

Service à
domicile en
cas de
maladie

Mir schwätzen létzebuergesch

17, rue Demy Schlechter
L-2521 Luxembourg-Bonnevoie
Tél. 48 55 88



RESTAURANT
Cyrano

Cuisine française

22 rue du Laboratoire

L-1911 Luxembourg

Tél: 27 48 90 87

Fax: 27 48 90 88

www.cyrano.lu

Ouvert tous les jours
Réservation souhaitée

 **cabinet de pédicure**
Pédicure médicale sur rendez-vous



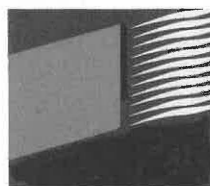
Martine Péporté-Feltes

infirmière diplômée, pédicure médicale

20A, rue Xavier de Feller

Luxembourg-Bonnevoie

Tél.: 29 90 43



**YVES
BRAUN**

ENTREPRISE DE
PEINTURE

WWW.BRAUN.LU

TEL: 48 41 61 - 1

FAX: 48 41 61 - 41

**29 A RUE DU PUIITS
L-2355 LUXEMBOURG**

**Blooms
Art Floral**

*Créations florales pour toutes occasions
Livraison à domicile*

5, rue du Cimetière · L-1338 Bonnevoie

Tél. 26649479 · Fax: 26649872



HENGEN
Print & More

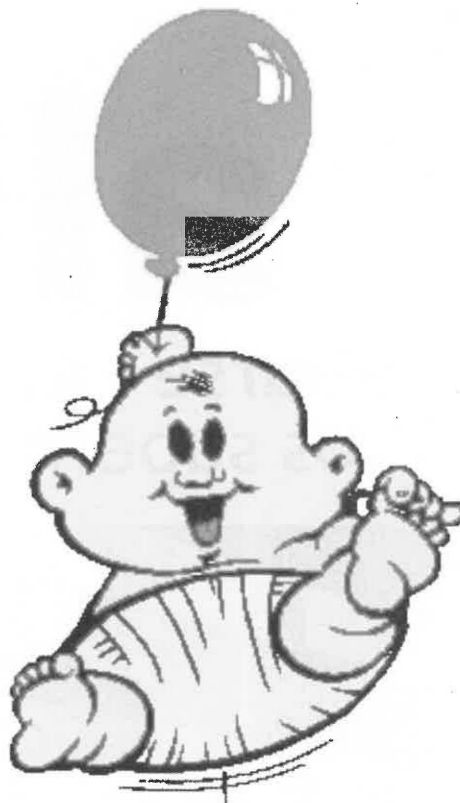
Impression offset et offset digitale

Assistance technique | Prises de vues | PAO

14, rue Robert Stumper | B.P. 1825 L-1018 Luxembourg
Tél. 48 71 63-1 | Fax 40 46 18 | info@hengen.lu | www.hengen.lu

La Leche League Luxembourg

AUTUMN second-hand sale



second-hand clothes, toys & equipment for babies, kids &
mums-to-be

SATURDAY 15th October 2016
10h30 - 14h00

Centre Culturel de Bonnevoie
2, rue des Ardennes, L-1133 Luxembourg

Refreshments from 10.30 am

More information and registration :
www.lalecheleague.lu



In aid of La Leche League Luxembourg asbl,
non-profit organisation promoting breastfeeding and supporting nursing mothers

www.lalecheleague.lu

alima



bourse - gare - belair - am Park
vos supermarchés de proximité



alima gare

1, rue Charles VI
L-1327 Luxembourg
Tel: 48 77 88 1
Fax: 48 77 88 866
gare@alima.lu
www.alima.lu

Heures d'ouverture:
Lundi - samedi
de 7h45 à 18h30



Livraisons à domicile



48 77 88 804

Parking ROCADE ou
NEIPPERG à proximité



1 heure de parking gratuit à l'achat de minimum 25,00€

septembre 2016

pour un achat de minimum 15,00€
chez **alima**.

Uniquement valable jusqu'au 24
septembre 2016 et jusqu'à épuisement
des stocks contre remise de ce bon à la
caisse. 1 bon par client. Les copies
de ce bon ne sont pas acceptées. E.R.
Alima s.à r.l. & cie s.e.c.s 5, rue
Aldringen L-1118 Luxembourg.

GRATUIT

1 grand ravier de fruits de saison (2kilos)

